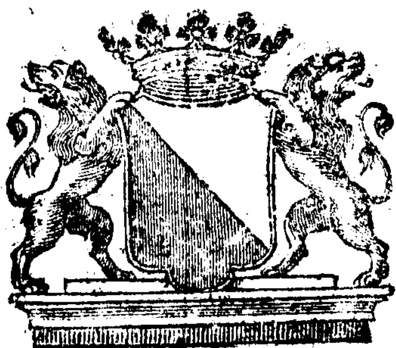
A°. 1802. N°. 111.

# UTRECHTSCHE COURANT.

Woensdag den 15. September.



## T U R K Y E N.

CONSTANTINOPOLEN *den* 10. *Augustus.* De Groot-Vizier, welke eenige dagen geleeden, uit Egypten terug gekeerd, en door den Grooten Heer, op eene uitsteemende wyze ontvangen is, heeft van denzelven zeer ryke geschenken bekomen. Onmiddelyk na zyne aankomst, lagen de Plaatsvervangers der Ministers, ingevolge de Grondwetten des Ryks, hunne Posten neder en stonden hunne Waardigheden weder aan de Ministers die den Groot-Vizier vergezelden, af. *Ali-Effendi*, voormaalige Reis-Effendi, een man van zeer veel ondervinding, is tot Lieutenant van den Groot-Vizier benoemd.

Gisteren woonde de Groote Heer, met den Groot-Vizier en de eerste Staatsdienaaren, de Militaire Manœuvres der Troupes by, welke naar de Europische wyze geëxerceert wierden. Zy verwierven zich eene algemeene goedkeuring en ontvingen van den Grooten Heer eene aanzienlyke somme Gelds ten geschenke. —— De Commandant derzelver is een Duitsche Renegat.

Moldavien en Wallachyen zullen nieuwe Hospodars bekomen, waartoe Persoonen, uit het Vorstlyk Huis van Murisi bestemd zyn.

## I T A L I E N.

FLORENCE *den* 25. *Augustus.* Het vertrek van onze Souvereinen naar Livorno, is op den 29. deezer bepaald. Na dat hunne Majesteiten eenige Feesten, welke in die Stad gevierd moeten worden, bygewoond zullen hebben, zullen zy zich aan Boord van het Spaansche Esquader begeeven, hetwelk hen naar Barcelona moet overvoeren. —— De Festiviteiten, welke in laatstgemelde Stad plaats zullen hebben, zullen allerluisterrykst zyn: onder anderen zullen er Tournoispeelen gehouden worden, welke de aanschouweren de luisterryke tydperken der Spaansche Monarchie, ten leevendigsten zullen vertoonen. —— De Hertog van *St. Theodoor*, welke te Madrid de Spaansche Infante *Maria Isabelle*, in naam van den Kroonprins van Napels gehuwd heeft, heeft van Zyne Catholyque Maj. de Ridder-Orde van het Gouden Vlies bekomen.

## Z W I T S E R L A N D.

SION *den* 24. *Augustus.* De Staatsraad *Lambertenghi* en de Senateur *Muller Friedberg*, Afgezanten van de Italiaansche en Helvetische Republieken, hebben wederom eene reis naar Bex gedaan, ten einde aldaar een mondgesprek met den Generaal *Turreau*, Afgezant der Fransche Republiek, te houden, en de laatste maatregelen vast te stellen, om gezaamentlyk de zaaken van het Land van Valais, met dien spoed, welke de toestand van dat Land en het verlangen deezer drie Gouvernementen, vereischen, ten einde te brengen. Morgen worden zy alhier terug gewacht.

LAUSANNE *den* 29. *Augustus.* Ingevolge het Decreet van Amnestie van den 17. deezer, zyn alle de gedetineerden, welke zich, ter zaaken van opstand, of volgends de orders der byzondere Gerechtshoven, alhier nog in hechtenis bevonden, onder de voorwaardens, by dat besluit bepaald, in vryheid gesteld.

## D U I T S C H L A N D.

WEENEN *den* 28. *Augustus.* Met Brieven van Cracau heeft men, dat Zyne Koningl. Hoogh. de Aartshertog *Karel*, in goeden welstand in die Stad is aangekomen. Hoogstdezelve heeft de Troupes in Moravien, welke twee afzonderlyke Campementen geformeert hadden, de Revue doen passeeren, en is byzonder voldaan geweest over de wyze op dewelke de Manœuvres door hun ten uitvoer gebragt wierden. In alle de Provincien, welke door Zyne Koningl. Hoogh. bezogt moeten worden, zullen door de Troupes Campementen worden geformeerd, welke door den Aartshertog in oogenschyn genomen zullen worden. —— Het Presidium van den Krygsraad, wordt, geduurende zyne afwezigheid, door den Aartshertog *Johan* bekleed.

DILLINGEN *den* 30. *Augustus.* Heden zyn de Keurbeyersche Troupes, in de beste orde, alhier binnengetrokken. —— Ook de alhier gelegene Ryks-Abdy Elchingen is heden door hun bezet. Den 1. of 2. der aanstaande Maand September neemen zy bezit van de Stad Ulm: indien deeze bezitneeming op den 1. deezer geschied, dan is het juist op den zelfden dag, op den welken, 100 jaaren geleeden, de gecombineerde Beyersche en Fransche Troupes, die Stad overrompelden.

WURZBURG *den* 31. *Augustus.* Sedert eergisteren bevind zich de Baron *von Hompesch* alhier: by is met eene Missie van het Keur-Beyersche Hof, betrekkelyk de aanstaande Militaire Bezitneeming van ons Hoog-Stift in naam van zyne Keurvorstlyke Doorl. gelast. Eergisteren avond hadt de gezegde Commissaris eene zeer lange Conferentie met den Graave *von Stadion*, Broeder van den Keiserlyken Gezant te Berlyn, en gisteren begaf hy zich ten Hove tot den Prins. —— Onze Militairen zyn bereids uit de Casernen in de Kloosters verlegt, om plaats te maaken voor de Keur-Beyersche Troupes, welke alle oogenblikken verwacht worden; zynde van dezelven heden reeds eene Colonne te Ochsenfurth binnengetrokken.

—— *den* 3. *September.* Heden op den middag zyn de Keur-Beyersche Troupes, bestemd om ons Eisdom provisioneel te bezetten, in de ongestoordste Orde alhier binnengetrokken. Twee Compagnien der Jaagers te voet van *Closfman*, zyn onmiddelyk naar Schweinfurth, en twee andere Compagnien van het zelfde Batallion, naar Rothenburg gedetacheerd.

ULM *den* 31. *Augustus.* Gisteren avond is de Baron *von Hertling*, als Commissaris van zyne Doorl. den Keurvorst van Paltz-Beyeren, alhier aangekomen, ten einde uit naam van zyne Doorl. de aanstaande Militaire Bezetting van onze Stad en dezelver grondgebied aan te zeggen en de noodige aanstalten daar toe te maaken. —— Onze Magistraat heeft heden eene Deputatie, uit derzelver midden, naar Langenau gezonden, alwaar zich de Generaal Majoor de *Gaza*, die het bevel voert over het Corps Keurbeyersche Troupes, bestemd tot het bezit neemen van de Landen van Schaadevergoeding van zyn Doorl. in den Schwabischen Kreits, bevind. De Commissaris, Baron *Hertling*, is heden van hier vertrokken; doch zal morgen avond terug keeren: zullende de Beyersche Troupes, over morgen alhier binnen trekken. Reeds zyn eenige Detachementen Cavallery van dezelven, eergisteren te Langenau en Albech aangekomen, van waar zy heden naar Ober- en Unter-Elchingen en Thalfingen zyn aangerukt.

REGENSBURG *den* 2. *September.* De afzonderlyke Gedeputeerde van Bamberg en Wurzburg, heeft aan de Ryksdeputatie eene Memorie, betrekkelyk de zaak der Schaadevergoeding, ter hand gesteld.

Binnen kort wordt zyne Doorl. den Prins van Luik, in deeze Stad te gemoet gezien: ook verwacht men eerlang eenen Gedeputeerden van de Stad Hamburg.

—— *den* 3. *September.* Volgends den snellen loop der zaaken, is het te voorzien, dat de zaak der Schaadevergoeding, binnen kort tot rypheid zal gebragt worden. Morgen zal de Ryksdeputatie weder eene Zitting houden. Het Votum van Saxen, het welk in de laatste Zitting nog ontbrak, zal morgen, naar alle waarschynlykheid, ten Prothocolle geinsereerd worden.

De Groot-Meester der Duitsche Orde, heeft heden ter Dictatuur van de Ryks-Deputatie, eene Memorie doen inleveren, in het welk hy eene Schaadevergoeding voor die Orde vordert, welke by de ingeleverde Declaratie vergeeten is: de Inkomsten dier Orde zyn op 305,606 Gulden begroot, doch aan dezelve is daar voor geene Schaadeloosstelling toe gekend.

FRANKFORT *den* 6. *September.* Volgends Brieven van Ulm, hebben de Beyersche Troupes die stad, des morgens van den 2. September, provisioneel bezet. —— De Magistraat hadt, den 31. Augustus, door eene Proclamatie, de Inwooneren van deeze Bezitneeming aangekondigd.

De Beyersche Troupes, welke Wurzburg bezet hebben, zyn 2000 man sterk, waar onder zich 400 man ligte Cavallery bevinden. —— De Baron van *Hompesch* heeft zich van Wurzburg naar Bamberg begeeven, in welke laatste Stad hy op eergisteren is aangekomen. —— De Bezetting van Bamberg door de Beyersche Troupes, heeft den volgenden dag plaats gehadt.

HILDESHEIM *den* 6. *September.* De Staats-Minister, Graave *von Schulenburg*, is heden voor eenige dagen naar Brunswyk vertrokken. Zyne Exc. heeft, onder de dagteekening van den 27. Augustus, uit Heiligenstadt, by eene Publicatie, het gerucht, als of in de Landen welke aan Zyne Pruissische Majesteit ter Schaadevergoeding zyn toegekend, de jonge Lieden met geweld opgeligt en onder de verst afgelegene Regimenten geïncorporeerd wierden, tegengesproken. —— Dit gerucht is volkomen valsch en van alle waarheid ontbloot.

GOSLAR *den* 7. *September.* Het lot van onze Stad, is nu naby deszelfs beslissing. Heden voormiddag is onze Magistraat, op het ontvangen van eene van Hildesheim, gisteren avond laat aangekomene Expresse, extraordinair vergaderd. Men verneemt dat de inhoud van deszelfs meedegebragte Depeches is, eene Bekendmaaking, dat op aanstaanden Woensdag, de Heer *von Katt*, als Commissaris van zyne Pruissische Maj., vergezeld van eenen Opper- en Onder Officier, 1 Trompetter en 12 Husaaren, ter bezetting van onze Stad, alhier zullen aankomen; de Magistraat heeft hierop, provisioneel voor 14 dagen, ingevolge aanschryving, voor de noodige Fouragie zorg gedraagen: zullende de nadere maatregelen in 't vervolg beraamd worden. —— Naar men verneemt, zullen ook Hannooversche en Brunswyksche Commissarissen, alhier aankomen.

## FRANSCHE REPUBLIEK.

PARYS *den* 9. *September.* Eergisteren heeft de Minister der Buitenlandsche Zaaken, in den Senaat, aan den Eersten Consul Rapport gedaan, van den uitslag van de zending van den Adjudant Commandant *Hullin*, naar Algiers, en van zyne onderhandelingen aldaar met den Dey gehouden. In dit Rapport geeft de Minister eene algemeene schets van den toestand der zaaken op de Kusten van Africa; en van de grieven welke het Fransche Gouvernement tot het afzenden van den Burger *Hullin* en het Esquader, het welk hem derwaards heeft gebragt, hebben doen besluiten. Dit Esquader, den 15. Augustus voor de Haven van Algiers aangekomen zynde, begaf zich de Commandant *Hullin* des anderen daags aan Land, en overhandigde den Dey den volgenden Brief van den Eersten Consul.

BUONAPARTE, *Eerste Consul, aan den zeer hoogen en zeer heerlyken Dey van Algiers; wien God behoede in voorspoed en in roem.*

„ Ik schryf deezen brief regelregt aan U, om dat ik weet, dat er onder uwe Ministers zyn, die U bedriegen, en U aanzetten, om U te gedragen op eene wyze, die groote gevaaren over uw hoofd zou kunnen haalen. Deeze brief zal U in eigen handen overgeleverd worden door een Adjudant van myn Paleis. Hy heeft een doel eene spoedige voldoening van U te vorderen, zoo als ik recht heb van de gevoelens, die gy my altoos getoond hebt, te verwagten. Een Fransch Officier is, op de Rheede van Tunis, door een uwer Rais (Scheeps-Capiteins) geslagen. De Agent der Republiek heeft voldoening gevorderd, en niet kunnen verwerven. Twee Oorlogs-Brikken zyn genomen geworden door uwe Kapers, die hun naar Algiers gevoerd, en in hunnen togt vertraagd hebben. Door uwe Kapers is een Napolitaansch Vaartuig, op de Rheede der Hieres genomen, en hier door hebben zy het Fransch Grondgebied geschonden. Van het Schip eindelyk, het welk in den afgeloopen Winter op uwe Kusten verongelukt is, misse ik nog 150 man, die in de handen der Barbaaren zyn. Ik vorder van U voldoening voor alle deeze grieven, en, niet twyffelende, of gy zult alle maatregelen neemen, die ik, in een gelyk geval neemen zou, zende ik een Vaartuig af, om de 150 man, die ik misse, naar Frankryk terug te voeren. Ik raade U ook, niet te betrouwen op die uwer Ministers, die Vyanden van Frankryk zyn; gy kunt geene grooter Vyanden hebben; en, by aldien ik wensche in vreede met U te leeven, is het ook voor U niet minder noodzaakelyk die goede verstandhouding te bewaaren, die kortlings hersteld is, en die alleen U in den rang en voorspoed, waarin gy U bevind, kan handhaaven; want God heeft besloo-ten, dat allen, die onrechtvaardig jegens my zouden zyn, ge-

vermeent dat het tweede Regiment van *Waldeck*, thands te Groeningen zich bevindende, alhier guarnisoen zal komen houden.

De Commandant *d'Aranjo*, buitengewoon Gezant van Portugal aan het Hof van Petersburg, heeft, na een verblyf van twee maanden in deeze Residentie, op gisteren, de reize naar zyne bestemming voortgezet. Deezelfs overheerlyke Boekverzaameling, grootendeels in onze Republiek by een gebragt, aan de gevaaren zyner Noordsche reize niet willende blootstellen, doet hy dezelve, tot op zyne terugkomst, op het Huis in het Bosch bewaaren.

De Heer *Liston*, Gezant zyner Britsche Majesteit by de Bataafsche Republiek, is gisteren namiddag, laatstelyk van Parys, in deeze Residentie aangekomen.

Naar men verneemt, zal de Burger *Hultman*, niet als gewoon Gevolmagtigd Minister onzer Republiek te Berlyn resideeren, maar alleen buitengewoon dat character deployeeren, ter afdoening van de zaak der Schaadevergoedingen.

AMSTERDAM *den* 13. *September.* Den 11. deezer is in Texel niets binnengekomen.

Eergisteren zyn nog binnengekomen C. T. Wase van Cronenburg, M. Smit van Petersburg, B. Klinkert en C. J. Smit van Elbing, de laatste moet naar Rotterdam, R. Sinnes van Londen.

De binnengekomene Engelsche Oorlogs-Fregatten zyn *Fortuna*, *Diamant*, *Anthumer* en *Alcmene*, van Guernsy met Troupes; het schip *Fortuna* heeft in den gepasseerden nagt zyne Masten gekapt en zwaar lek gestooten, het volk is met schuiten aan Land gebragt. Het schip *Diamant* ligt nog op dezelve plaats, doch in vlot water. Nog ziet men op de Rheede een Brik zonder Masten; de naam onbekend; de overige scheepen liggen in goeden staat, geen Postschuit gevaaren. De wind W. N. West, harde wind.

Den 12. dito zyn binnengekomen Capt. Hutchinson van Baltimore, R. Melloffe van Wyburg. Nog een Engelsch Oorlogs Fregat en twee Brikken, de namen onbekend. Den 9. deezer gemeld dat in Zee was gezeild P. Falkenburg naar Noorwegen, is abusief, zynde dezelve gisteren na verlies van Ankers en de Fokkemast, van de Rheede, by de Rug van de Balg gedreeven, dezelve ligt in vlot water en heeft een schuit aangenomen tot adsistentie om hem in het Nieuwe Diep te brengen. De wind W. N. West.

Den 9. deezer zyn in 't Vlie binnengekomen H. Santjer van Archangel, H. R. Loots van Petersburg, H. Hansen van Bergen, B. Baarsen van Mandahl, C. N. Siewerts en S. T. Brouwer van Riga, J. D. Simmelman van Pernauw, O. J. Muller, G. T. Hugen, J. Jans en H. Abrahams van Koningsbergen, T. Hasewinkel van Elbing, P. A. Anega van Leith, J. H. Wiegerts van Bondu, T. H. Blaauw, E. Nielsen, T. Edes, H. H. de Boer, C. D. Meyer, C. C. de Boer, J. B. Kooystra en P. Brun uit Noorwegen. Uitgezeild J. Caspers naar Dantzig, J. C. Mund, M. Kabler en J. H. Christiaans naar Stettyn, O. Emme, J. H. Askiter, R. J. Poolman, J. J. Uyling, G. A. Rubing, G. Lubberts, J. Lamp, B. Hillendam, O. A. Oudewage, J. Alberts, J. P. Oostra, E. B. Boll, H. Gaukes en H. Wiegerts alle naar de Oostzee.

Het Galjas Schip op de Buytenstrand gestrand, is, blykens de aan Strand gevoerde Papieren, genaamd *Carolina*, Schipper C. H. Zeeck van Stettyn.

In *Plymouth* is binnengelopen het Schip *Sirene*, Capt. C. Hivers van *Havere* naar St. Domingo.

In de Maas zyn gearriveert D. Valk van Bergen en T. Hutchinson van Archangel; te Boston Capt. Wendson van Rotterdam; te New-York Capt. Flemming van Hamburg; te Ostende P. R. Mulder van Bourdeaux; te Hull G. Geerts van hier; te Leith Capt. Lion van hier; te Randers T. Jensen van hier.

MARKTPRYSEN te ROTTERDAM den 13. September.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Jarige Zeeuwf. Tarwe | —— | —— | 36. 38 a 40 ß Z. zak. |
| Nieuwe dito | —— | —— | 34. 36 a 38 ß Z. zak. |
| O. Zeeuwsche Rogge | —— | —— | 24 a 26 ß Z. zak. |
| N. Zeeuwsche Rogge | —— | —— | 28 a 30 ß Z. zak. |
| N. Graauwe Erwten | —— | —— | 18. 20 a 22 ß Z. zak. |
| N. Blaauwe dito | —— | —— | 17 a 19 ß Z. zak. |
| N. Witte Erwten | —— | —— | 16 a 18 ß Z. zak. |
| Vlaamse Boekweyt | —— | —— | op 154 ₰ a 58 £ 't last. |
| Brabandse dito | —— | —— | op 154 ₰ a 58 £ 't last. |
| N. Winter Garst | —— | —— | 72 a 76 gl. 't hoed. |
| Zomer Dito | —— | —— | 62 a 64 gl. 't hoed. |
| N. Zeeuwsch Koolzaad | —— | —— | 60 a 63 £ 't last. |
| Voerhaver | —— | —— | 46 a 48 gl. 't hoed. |

Tarwe was er weinig aan de Markt en wierd grager verkogt; Rogge in een doen; Garst 6 Gl. per Hoed en Boekweyt 7 £ per last lager verkogt.

straft zouden worden. Indien gy in goede vriendschap met my wilt leeven, moet gy my niet behandelen als een zwakke Mogendheid. Gy moet de Fransche Vlag doen eerbiedigen, dieder Italiaansche Republiek, welke my tot haar Opperhoofd verkooren heeft, en my voldoening verschaffen voor al den hoon, die men my heeft aangedaan. Daar deeze brief tot geen ander einde strekt, verzoeke ik U, dien zelven met aandagt te leezen, en my by de terugkomst van den Officier, dien ik U toezende, te doen weeten, wat gy raadzaam geöordeeld zult hebben te doen."

Na het voorleezen van deezen Brief deedt de Dey, hoedanig ook zyne inwendige gevoelens mogten zyn, onmiddelyk de sterkste begeerte blyken, om met de Fransche Republiek in goede verstandhouding te leeven, zeggende onder anderen: *ik wil altyd de Vriend van* BUONAPARTE *zyn*, beloovende verders alle genoegdoening te zullen bezorgen, zoo als hy dan ook, aan den Eersten Consul, in den Persoon van zynen Afgezant, eene byzondere blyk van hulde gaf, door hem, benevens den Chargé d'Affaires *Dubois-Tainville*, den Contre-Admiraal *Leissegues*, en deszelfs talryken Staf, tegens de over oude gebruiken des Lands en de onheugelyke gewoonte der Algiersche Regeering, in een der prachtigste vertrekken zyner Thuinen, eene tweede Audientie te verleenen, by dewelke hy aan den Burger *Hullin*, het antwoord ter handstelde, het welk door hem voor den Eersten Consul gereed gemaakt en van den volgenden inhoud was:

*In naam van den eenigen God, van wege den Man Gods, onzen Meester, den Doorluchtigen en Magtigen Heer* MUSTAPHA-PACHA, *Dey van Algiers, dien God in eere laate, aan onzen Vriend* BUONAPARTE, *Eersten Consul der Fransche Republiek, President der Italiaansche Republiek.*

„ Ik groete U! De Vreede Gods zy met U!"

„ Ik berigte U, onzen Vriend, dat ik uwen Brief, gedagteekend 29. Messidor, ontfangen hebbe. Ik hebbe dien geleezen. Hy is my door den Generaal van uw Paleis, en

*Zie verder den kant van deeze Bladz.*

door uwen Vekil, *Dubois-Tainville*, ter hand gesteld. Ik antwoorde U Artykel voor Artykel."

1 „ Beklaagt gy U over den Rais *Ali-Tatar*. Offchoon hy een myner Joldaches zy, heb ik hem gevangen doen neemen, ten einde hem ter dood te brengen. Op het oogenblik der Strafoeffening heeft uw Vekil in uwen naam zyne genade gevraagd, en om uwentwille heb ik hem los gelaaten."

2. „ Vraagt gy my de Napolitaansche Polacre, genomen, zegt gy, onder het Geschut van Frankryk. De byzonderheden, die men U ten deezen opzigte meede gedeeld heeft, zyn niet juist; dan, in gevolge uwe begeerte, heb ik agttien Christenen los gelaaten, die derzelver Bootsvolk uitmaakten; ik heb hen aan uwen Vekil overgeleverd."

3 „ Vraagt gy my een Napolitaansch Vaartuig, naar men zegt, uit Corfu met Fransche Zee-brieven uitgeloopen. Men heeft niet een eenig Fransch papier gevonden; dan, ingevolge uwe begeerte, heb ik de vryheid aan het Bootsvolk geschonken het welk ik aan uwen Vekil heb overgeleverd."

4. „ Vraagt gy de straf van een Rais, die twee Vaartuigen der Fransche Republiek herwaards heeft opgebragt. Ingevolge uwe begeerte, heb ik hem afgezet; maar, ik verwittig U, dat myne Rais, de Europeesche letteren niet leezen kunnen; zy kennen niet dan het gebruikelyk Paspoort, en uit dien hoofde, ware het wenschelyk, dat de Oorlogs-Vaartuigen der Fransche Republiek eenig sein deeden, ten einde door myne Kapers erkend te worden."

5. „ Vraagt gy 150 man, die gy zegt in myne Staaten te zyn. Er is niet een eenige. God heeft gewild, dat die lieden verlooren gingen, en zulks heeft my leed gedaan."

6. „ Zegt gy, dat er lieden zyn, die door hunne raadgeevingen my met U in onmin poogen te brengen. Onze vriendschap is oud en welgevestigd, en allen die haar zoeken te stooren, zullen vrugtelooze poogingen doen."

7. „ Vraagt gy, dat ik de vriend der Italiaansche Republiek zy. Ingevolge uwe begeerte, zal ik haare Vlag, even als de uwe, eerbiedigen. Indien een ander my eenen dergelyken voorslag gedaan hadde, zou ik dien voor geen millioen Piasters hebben aangenomen."

8. „ Gy hebt my de tweemaal honderd duizend Piasters, welken ik U gevraagd had als eene Schadevergoeding voor de verliezen, die ik om uwent wille geleeden heb, niet willen geeven. Het zy gy ze my geeve, het zy gy ze my niet geeve, wy zullen altoos goede vrienden blyven."

9 „ Ik heb met mynen Vriend *Dubois Tainville*, uwen Vekil alle de zaaken van de *Calle* vereffend, en men zal vryelyk ter Coraalvissery mogen koomen. De Africaansche Compagnie zal dezelfde voordeelen genieten, welken zy voormaals genoot. Ik heb den Bey van Constantine gelast haar alle mogelyke bescherming te verleenen."

10. „ Ik heb U voldoening gegeeven op de wyze, welke gy begeerd, en in alles wat gy gevraagd hebt; en daarom zult gy my voldoening geeven, gelyk ik U voldoening gegeeven heb."

11. „ Dienvolgens verzoeke ik U bevelen te geeven, dat de Natien, myne Vyanden, niet onder uwe Vlag, noch onder die der Italiaansche Republiek vaaren kunnen, ten einde voortaan geen verschil met U te hebben, naardien ik altoos met U in vriendschap leeven wil."

12. „ Heb ik aan myne Rais bevolen de Fransche vlag in Zee te eerbiedigen. Ik zal den eersten, die een Fransch Vaartuig in myne Havens opbrengt, doen straffen."

„ Indien, in het vervolg eenig verschil tusschen ons ontstaa, schryf my rechtstreeks, en alles zal zich in het minnelyke schikken."

„ Ik groete U; dat God U in eere behoede."

ALGIERS, den 13. der Maane van Rabiad Ewel, het Jaar der Regira 1217.

NANCY *den 2. September.* De Burger *Lauriston*, Aide-de-Camp van den Eersten Consul, is gisteren morgen door onze Stad, naar Duitschland gepasseerd. Naar men zegt, brengt hy het Antwoord van den Eersten Consul op den Brief van den Franschen Minister *Bacher*, omtrent het misverstand, tot het welk de Bezetting van Passau door de Oostenryksche Troupes, aanleiding gegeeven heeft, naar Regensburg over.

## BATAAFSCHE REPUBLIEK.

'S HAGE *den 13. September.* Gisteren morgen zyn de Fransche Troupes, welke geduurende 11 maanden alhier in guarnisoen gelegen hebben, uit deeze Residentie vertrokken. —— Men

*** Ondertrouwd

| | |
|---|---|
| YSSELSTEYN *den* 10. *September* 1802. | Mr. FRANCISCUS DIONYSIUS MOORREES<br>en<br>JOHANNA BEATRIX VAN DER ROEST. |

Ingevolge het Appointement door het Nationaal Gerechtshoff der Bataafsche Republicq, gesteld op de Requeste van ADRIANUS BOOY, woonende te Amsterdam, omme continuatie van surcheance van alle betaalingen, hoe ook genaamt zonder eenige uitzondering, als meede van executie, en van alle andere vervolgingen die tegens hem mogten kunnen ondernomen worden, en waar by de provisioneele surcheance is verleent, zyn alle deszelfs Crediteuren, benevens den Suppliant, geordonneert, op Donderdag den 21. October 1802 te compareeren voor de Raaden GERRIT DAVID JORDENS, en SIBERT CHRISTIAAN VAN ROMONDT, als Commissarissen, die hun zullen hooren, en den Raade rapport doen, zullende wyders het zy dezelve Crediteuren compareeren, of niet, door het Hoff worden gedisponeert, als zal bevonden worden te behooren, liggende inmiddels het voorsz. Request en Appointement ter visie van Geïntresseerdens, ten Comptoire van den Procureur J. HUYGENS in de Wagestraat in 's Hage, en van den Procureur VAN SON op de Lelygragt, te Amsterdam.

Wordt geadverteert, dat door my Onderget. in qualiteit als Deurwaarder der Stad Utrecht, van weege PIETER JONGENEEL *Hulbz.* en PHILIP CHRISTIAN POPP, Procureurs voor den Raad van Rechtspleeging derzelve Stad, in qt. als door gemelde Raade aangestelde Curateuren in den Geabandonneerden en Insolventen Boedel van WILLEM VAN HILDEN, en in krachte van den appointemente van authorisatie van welgem. Raade van dato 31. Augustus 1802. Op den 4. September 1802. by Edicte van den Stadhuize te Utrecht (*more solito*) zyn geïntimeert alle bekende en onbekende Crediteuren en Schuld-Eisschers van voorn. Insolventen Boedel, om op Donderdag den 7. October 1802, des voormiddags ten 10 uuren te compareeren in de Scheepen-Kamer der Stad Utrecht en aldaar voor de Raaden VAN HEES en WOLFF, als Commissarissen by bovenstaande appointemente Gecommitteert, te zien doen rekening en verandwoording van den Ontvangst en Uitgaave die de voorn. Curateuren in qualiteit voorsz. hebben gehad en gedaan. —— En dat wyders, gemelde Crediteuren en Schuld-Eisschers by Edicte als vooren zyn Geciteert en Verdagvaard, om op Dingsdag den 12. October 1802. des voornoens ten 10 uuren te compareeren of behoorlyke Gemachtigdens te zenden, ter Borger-Eisch Rolle van den Raad van Rechtspleeging der Stad Utrecht voornoemd, en aldaar aanbrengen en te dienen van hunne respective Eisschen of Redenen van præferentie en concurrentie, op pœne dat jegens de Non-Comparanten zal worden verleend Defaut en voords geprocedeert naar Rechtsbehooren.

C. J. HEYLIDY.

*** C. BONTé, J. D. MERCKER, A. LANGERHUIZEN en J. W. VAN EP BONTé, Makelaars, zullen op Saturdag den 18. September 1802, op de Hofsteede SCHAAPENBURG, te *'s Graveland*, des morgens ten half 10 uuren precies, verkoopen: Eenige *Tuincieraaden*, *Tuin- en Tuinmansgereedschappen*, diverse *Tuinbanken* en *Schopjes*, een groote party *Broei-Raamen*, *Lessenaars* met *Raamen*, en verscheidene welstaande *Annanassen Planten*, waar van veele van het 3de Jaar. Wyders divers *Netwerk* en *Vinketuig*, een groote party *Werk* en *Brandhout*. Een compleete *Haarlemmer Draag Brandspuit*, een *Chais* en 2 *Boeren Wagens*, een blaauwe *Steene Pedestal* met *Zonnewyser*, en een groote blaauwe *Steene Zark* en *Treeden* tot een *Stoep*; voorts 2 *Vette* en 2 *Melk-Koeyen*, eenige *Hoenders*, *Duiven* en *Vinken*, en het geen verders te voorschyn zal worden gebragt. Alles op Vrydag voor den Verkoopdag, des voormiddags van 9 tot 12 en des namiddags van 2 tot 5 uuren te zien. Breeder volgens *Notitie* die by de Makelaars, als meede by A. VAN ROYEN, Schout te *'s Graveland*, te bekomen zyn.

*** VERKOOPINGE in 't *Kraayenest*, onder *Breukelen Proostdye*, op Dingsdag den 21. September 1802, des morgens om 10 uuren van capitaale gezaagde Eyke KLOSSEN, mitsgaders van gezaagde Greene en Vuure DEELEN, RIBBEN, LATTEN, SCHROOTEN, JUFFERS, enz. Breeder by Billetten.

*** Op Vrydag den 1. October 1802 des voormiddags ten negen uuren, zal men in den Gerechtshuize van *Zuilen*, Publiek veylen en verkoopen: een binnen weinig Jaaren Nieuwgebouwde LOOTS, gediend hebbende tot een *Lynbaan*, lang 32 voet, breed 24 voet met alle Matrialen en Gereedschappen, tot een *Lynbaan* behoorende, verder eenige *Schyven Gaaren*, nieuw *Touwwerk*, eenige *Tonnen Teer* en ledige *Teertonnen*; alles breeder by Billetten en Notitien gespecificeert, en nader onderrigt te bekoomen ten Comptoire van den Notaris H. N. VAN SCHALKWYK à VELDEN, binnen *Utrecht*, of in 't Gerechtshuis te *Zuilen*.

*** Men presenteert (uit hoofde van klimmende Jaaren) UIT DE HAND TE KOOP, de van ouds zeer geëcnomeerde BIERBROUWERY te *Maarssen*, waar inne die Affaire, onheugelyke Jaaren met 't grootste succes gedaan is, en nog word gecontinueert, zynde zeer uitgestrekt in debiet, waar door een zeer ruim bestaan oplevert, van alles voorzien wat tot eene compleete *Brouwery* behoort; de Koper kan zich verzekeren 't *Brouwen* hem in die zelfde perfectie zal geleert worden, als de Eigenaar zich dat vertaar. Nadere informatie in gemelde *Brouwery*.

*** TE HUUR met November aanstaande een HUIS met THUIN, STALLING en KOETSHUIS, staande op de kromme Nieuwe-Gragt, voorzien van 5 Beneden-Kamers, modern behangen, 2 Keukens met Regen- en Putwaters Pompen, Kelders, 8 Boven-Kamers, ruime Zolders en verdere Commoditeiten. Te bevragen by J. VAN DRIEL, Mr. Timmerman op het Munster Kerkhof. *Brieven Franco.*

*** Alzoo de POST van STADS MED. DOCTOR te *Vianen*, is komen te vaceeren, zoo word elk en een iegelyk, mits de deswegens noodige vereischtens bezittende, welke daartoe, op een Jaarlyks vast Tractement van *drie Honderd Guldens*, mogt inclineeren, verzogt, zich des aangaande, ten spoedigste, immers *voor-* of uiterlyk *op* 30. dezer loopende Maand September, te Adresseeren aan den President van het Gemeente Bestuur aldaar.

*** Te Amsterdam, by *C. de Vries*, *H. van Munster* en *Joh. van der Hey*, wordt uitgegeeven: Betoog van het Schadelyke der Voorödeelen, omtrend het Horoscoptrekken en Planeetlezen, benevens Betoog, dat noch Cometen, noch Planeeten op de Lotgevallen der Menschen eenigen onmiddelyken invloed hebben, door W. DE VOS en JOH. BUYS, uitgegeeven voor de Bataafsche Maatschappy *Tot Nut van 't Algemeen*, 8vo. de prys is 12 Stuivers.

*** J. J. GEYLER & COMP., *Libraires à Amsterdam*, *ont mis en vente les 3 Premiers Volumes du* DROIT NATUREL CIVIL & POLITIQUE, en forme d'Entretiens, par feu Mr. ELIE LUZAC, *à f 6 : : d'Hollande*, *L'ouvrage complet formera 6 Vol. gr. in 8vo*, *dont les trois derniers paroîtront vers la fin de cette année.* *Le prix total sera de f 12 : :*

*** W. VAN VLIET, Boekverkoper te Amsterdam, is door *Aankoop* Eigenaar geworden, van de helft der overig zynde Compleete Exemplaaren, der LEERREDENEN over de GESCHIEDENIS van RUTH, door wylen den waardigen Amsterdamschen Kerkleeraar FILIP SERRURIER. Vier Deelen, in gr. 8vo. —— Ten einde dit belangryk Werk, het welk uit hoofde van het gewigtig Onderwerp, *het beste voorbeeld van stille huislyke Godzaligheid*, en niet min wegens de wyze van voordragt en uitvoering, een allernuttigst en stichtelyk Godsdienstig Huisboek *voor beminnaars van werkzaam Geloof en echte Godzaligheid*, bevat, ook voor den minvermogenden verkrygbaar te maken, is bovengemelden, met den Boekverkoper D. TOL, wien de andere helft der overig zynde Exemplaren toebehoord, overeengekomen, om het zelve aan den eerstkomenden afteleveren, voor den geringen prys van f 3 : 16 in plaats van f 7 : 12. zoo als de Prys te vooren geweest is.

*** Het DERDE DEEL van de BEDENKINGEN *van eenen* WYSGEER *over den* GODSDIENST, uit het Hoogduitsch, door den Hoogleeraar YSBRAND VAN HAMELSVELD. In gr. 8vo à f 2 : 8. Is Heden van de Pers gekomen, by den Boekverkoper W. VAN VLIET, te Amsterdam, en ook reeds naar de Buitensteden verzonden. —— De gewigtige Onderwerpen welke in het zelve voorkomen, zyn: *Verzameling van Wysgeerige Brieven over de Wonderwerken aan eenen Jongeling. Iets over de eerste voortplanting van het Christendom. De Christelyke Godsdienst heeft zich, in weêrwil van alle Menschelyke Vooroordeelen en Neigingen, voortgeplant. Van de middelen, door welke het Christendom is voortgeplant. Van den wasdom van den Christelyken Godsdienst, onder Vervolgingen. Het Christelyke Martelaarschap. Over de Zedenverändering, welke de Christelyke Godsdienst, by de eerste Geloovigen heeft uitgewerkt. En over de onverschilligheid in eenen ruimen zin.* —— Van het *Eerste* en *Tweede Deel*, zyn nog maar weinig Exemplaren overig.

*** Des beroemden Oculists *G. J. BEER*, te *Weenen*, MANIER *om den* GRAAUWEN STAAR met het BEURSJE uittetrekken, benevens *eenige andere wezenlyke Verbeteringen der Staar-Operatie in 't algemeen.* Uit het Hoogduitsch vertaald door *F. G. VAN INGEN*, *Stads Chirurgyn en Operateur enz. te Dordrecht.* Word thans uitgegeven te Dordrecht by *A. Blussé en Zoon*, is mede alom te bekomen à 12 St. In dit Werkje is ook gevoegd eene PLAAT met de *Afbeelding der Instrumenten.*

*** By de Wed. J. VAN SCHOONHOVEN te *Utrecht*, is van de Pers gekomen en alom verzonden:

GEDACHTEN over GEESTLYKE ODEN en LIEDEREN; inzonderheid tot gebruik by den *Openbaaren Godsdienst*, door AHASUERUS VAN DEN BERG, Predikant te *Arnhem*, met eene in 't Koper gesnedene Titel, in kl. 8vo. op Schryfpapier gedrukt. De Prys is 14 Stuyvers. —— In dit Stukje vindt men, behalven de gedagten van den Uitgeever, ook 't geen door de andere voornaame Mannen, als MUNTER, KLOPSTOCK, GELLERT en EWALD, over dit onderwerp is opgesteld; stellende op eene juiste en bondige wyze voor, 't geen by 't maaken van *Geestlyke Liederen en Gezangen*, byzonder behoord in acht genomen te worden; en is dus zeer nuttig tot leiding, in 't algemeen voor alle *Dichters* en *Dichteressen* van zoodanige Stukken, maar ook byzonder voor hun, welke iets willen bydragen, ter bevordering van 't zoo gewigtig Plan, tot invoering van nieuwe *Geestlyke Gezangen* en *Liederen*, ten gebruiken by den openbaaren Godsdienst.

*** De Wed. J. VAN SCHOONHOVEN, te *Utrecht*, debiteert thands met goed succes, DE VYFTIG-JAARIGE JUBELREDE, ter dankbaare erkentenisse van de Goddelyke Hulpe, uitgesprooken door den Eerw. Heere CHRISTIAAN MOLTZER, Euangeliedienaar in de Hervormde Gemeente te *Montfoort*. De Prys is 7 Stuyvers. —— By dezelve zyn ook, door het andermaal herdrukken van eenigen, wederom te bekomen de navolgende Stukjes van den Godvrugtigen LAVATER, namelyk: *Nadenken over my zelven*, benevens eene *Proeve van zyne Geestelyke Gezangen*, met eene aangeleegene Voorrede van A. VAN DEN BERG, 2de uitgave. — Aansporing tot Bekeering en Geloof in Christus, 2de en vermeerderde Uitgave. — *Viertal Leerredenen* op eene Reise uitgesprooken. — *Leerrede over de Liefde Gods.* — *De wezenlyke Leer van het Euangelie; de Gerechtigheid door het Geloof in Christus* — en *Twee Leerredenen ter aansporing tot Boete en onderlinge Liefde.* Allen uit het Hoogduitsch Vertaalt. Deeze Stukjes die met elkanderen een bekwaam Boekdeel uitmaaken, onder den Titel van LAVATERS KLEINE STICHTELYKE SCHRIFTEN, kunnen niet anders dan welgevallig zyn aan alle beminnaars van waare Godsvrucht, en Hoogschatters van den beroemden LAVATER, waarom men dezelve, ten einde die ligt verkrygbaar voor elk te maaken, gesteld heeft op den matigen prys van f 1 : 16.

*** UTRECHT. —— Aanstaande Maandag, Dingsdag en Woensdag, zal de Tandmeester SIMON NATHANS, zyne klanten, en andere Heeren en Dames, alhier komen bedienen, zal te spreeken of te ontbieden zyn by *J. F. Martens*, Kok, op de Oudegragt by 't Stadhuis, in de *Hoop*, alhier.

TE UTRECHT, BY DE LEEUW EN COMP.